

BU KİTABIN
SAHİBİ :





"Üstün bir cesaret, tükenmeyen bir kararlılık ve sarsılmaz bir dayanıklılık örneği gösteren hiçbir insan başarısız olamaz." **Ronald Amundsen**

VakıfBank Kültür Yayınları: 0216
Edebiyat: 050

SHACKLETON'IN SERÜVENİ:
Güney Kutbu Keşif Seferi

Yazan ve Resimleyen
William Grill

Çeviri
Ömer Yasir

Sayfa Uygulama
Hande Özgeldi Büyüktopbaş

Kitap Editörü
Hande Kayhan

Son Okuma
Zeynep İrem Çeven

VakıfBank Kültür Yayınları

Büyükdere Caddesi No: 97 – Kat 4

Şişli 34394 İstanbul

Telefon: 0 212 354 5730

www.vbky.com.tr – info@vbky.com.tr

Sertifika No: 40141

© Vakıf Pazarlama San. ve Tic. A.Ş., 2023

"Originally published in the English language in 2014 as
"Shackleton's Journey" © Flying Eye Books, 27 Westgate Street
E83RL, London."

ISBN 978-625-6385-34-4

*Kitabın tüm yayın hakları VakıfBank Kültür Yayınları'na
aittir. Tanıtım amacıyla, kaynak göstermek şartıyla yapılacak
sınırlı alıntılar dışında, yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir
elektronik veya mekanik araçla çoğaltılamaz. Eser sahiplerinin
manevi ve mali hakları saklıdır.*

Baskı

İmak Ofset Basım Yayın A.Ş.

Akçaburgaz Mh. 137. Sk. No:12

34522 Esenyurt / İstanbul / Türkiye

Tel: +90 444 62 18

Sertifika No: 71320

1. Baskı: Nisan 2023

SHACKLETON'IN SERÜVENİ



Güney Kutbu Keşif Seferi



Yazan ve Resimleyen

William Grill



İÇİNDEKİLER



GİRİŞ

1

MADDİ DESTEK BULUNUYOR
MÜRETTEBAT TOPLANIYOR

3

MÜRETTEBAT

5

KÖPEKLER

7

ENDURANCE

9

TECHİZAT

11

ENDURANCE DEMİR ALIYOR

13

İNGİLTERE'DEN GÜNEY GEORGIA'YA

15

SEFER HARİTASI

17

WEDDELL DENİZİ'NE

19

YÜZEN BUZ KÜTLELERİ

21

ENDURANCE MAHSUR KALİYOR

23

PLANLAR DEĞİŞİYOR

25

KIŞ AYLARI

27

TECRİT: BUZUN ORTASINDA BİR BASINA

29

BASINÇ

31



ENDURANCE'IN SONU	33
OKYANUS KAMPİ	35
YÜRÜYÜŞ	37
SABİR KAMPİ	39
BUZDAN KAÇIŞ	41
FİL ADASINA DOĞRU	43
FİL ADASI	45
JAMES CAIRD HAZIRLANIYOR	47
GÜNEY GEORGIA'YA DOĞRU	49
O SIRADA FİL ADASINDA	51
GÜNEY GEORGIA HARİTASI	53
GÜNEY GEORGIA AŞILIYOR	55
STROMNESS BALINA AVLAMA İSTASYONU	57
KURTULUŞ	59
DÖNÜŞ YOLU	61
ROSS DENİZ EKİBİ	63
NIHAYET: EV	65
SÖZLÜK	67



GİRİŞ

15 Şubat 1874’de doğan Ernest Shackleton, on kardeşten ikincisiydi. Shackleton’ın daha küçük yaştan itibaren kitaplara ve özellikle şiire karşı büyük bir ilgisi vardı. Yıllar sonra seferleri esnasında mürettebatına şiirler okuyarak onlara moral verecekti. Bir türlü yerinde duramayan Ernest, 16 yaşına bastığında denizci olmaya karar verdi. Kariyer basamaklarını tırmanıp rütbesini yükselttikçe arkadaşlarına “Daha iyisini yapabileceğime inanıyorum. Adımdan söz ettirmek istiyorum” derdi.



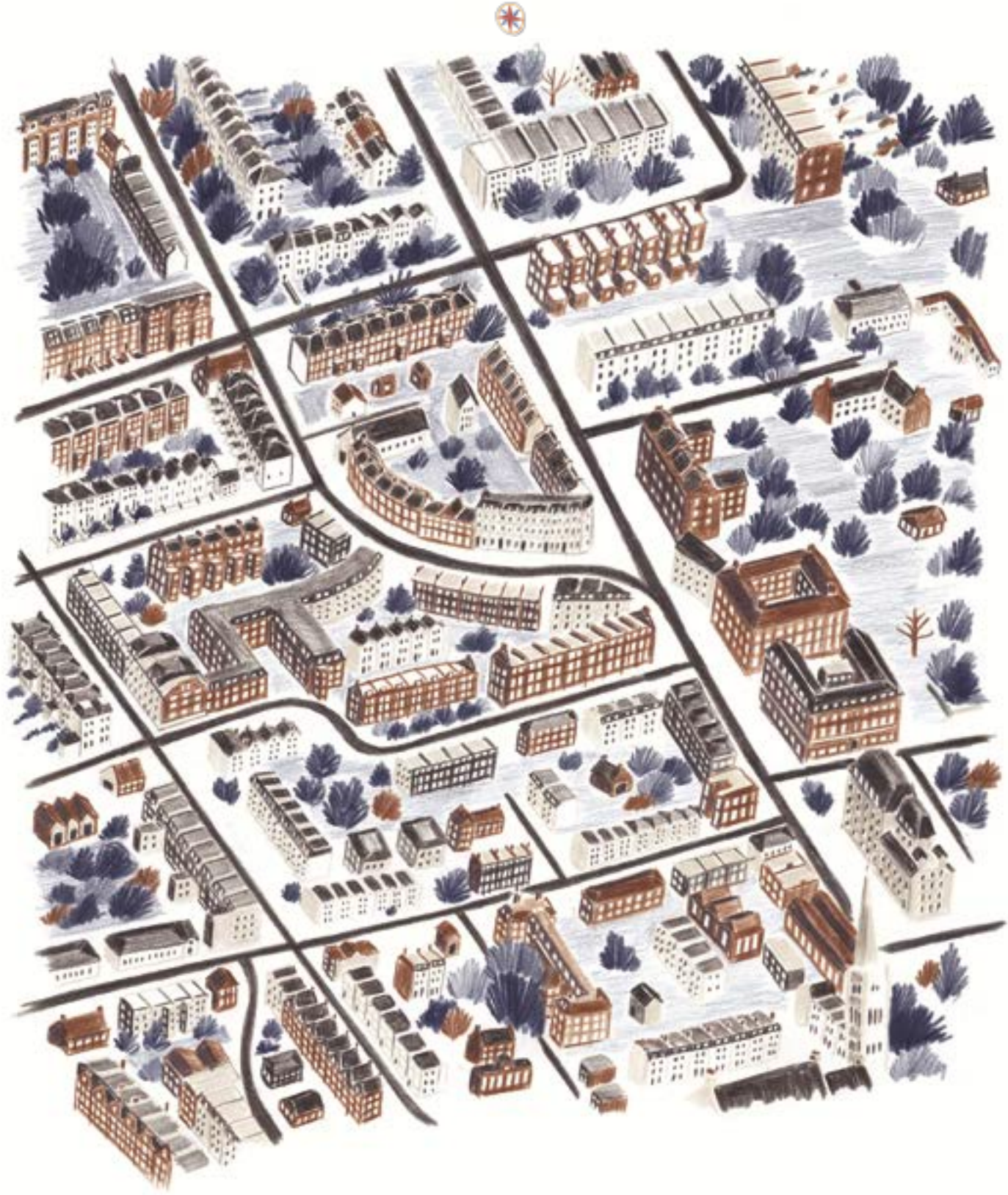
Shackleton, 1901-1904 yılları arasında Kaptan Scott’ın Meşhur Keşif Seferi’ne katılmıştı ve bu sefer sırasında muhabirlere röportaj verdiğinde, gizemlerle dolu Güney’in tuhaf bir şekilde kendisini çektiğini ve gezegenin keşfedilmemiş yerlerine karşı, kendini bildi bileli büyük bir ilgi duyduğunu söylemişti.

Kaptan Amundsen **Güney Kutbu’na** Scott’tan önce varınca Shackleton, önlerinde yalnızca tek bir engelin kaldığını fark etti ve şunları yazdı: “Antarktika Kıtası’nın denizlerinin bir uçtan bir uca, kutuplar boyunca aşılması tarihî yönden olduğu kadar bilimsel açıdan da büyük bir önem taşımaktadır.”

8 Ağustos 1914’te, Ernest Shackleton ve cesur mürettebatı Güney Kutbu’nun geniş kara parçasını, **Antarktika’yı** aşmak üzere yelken açtı. Shackleton’ın çıktığı bu destansı yolculuk, 1888-1914 arası dönemde Antarktika’ya yapılan keşif seferlerinin sonuncusu olacaktı. Onun hikâyesi akla gelmeyen tehlikelerin, macera dolu günlerin ve her şeyden önce sabrın ve dayanıklılığın hikâyesidir.



MADDİ DESTEK BULUNUYOR MÜRETTEBAT TOPLANIYOR



Shackleton Ailesi birçok kez taşındı. İrlanda'nın Country Kildare'indeki Athy'den Yorkshire'a, oradan da Londra'ya geçtiler. Shackleton, 1914'te Antarktika'ya doğru yola çıkmadan önce ise Batı Londra'da, Kensington'da yaşıyordu.



Shackleton'ın karşısına çıkan ilk engel, keşfi destekleyecek parayı bulmak oldu. Bu engeli aşmak hiç kolay değildi. Ama o yılmadı ve uzun uğraşlar sonucunda, ihtiyacı olan sermayeyi toplamayı başardı. Cankurtaran botlarına destekçilerin adları verildi: *James Caird, Dudley Docker ve Stancomb Wills.*



Shackleton mürettebatı oluşturacak ekibi seçerken, adayların hem pratik becerilerini hem de şarkı söylemek gibi sıra dışı yeteneklerini test etti. Kumandan Muavini Frank Wild'ın da yardımıyla 5000 aday arasından 26 kişiyi seçtiler.



MÜRETTEBAT



FRANK WORSLEY
Gemi Kaptanı



ERNEST SHACKLETON
Sefer Lideri



FRANK WILD
Kumandan Muavini



LEONARD HUSSEY
Meteoroloji Uzmanı



GEORGE MARSTON
Sanatçı



WALTER HOW
Usta Gemici



REGINALD JAMES
Fizik Uzmanı



THOMAS ORDE-LEES
Motor Uzmanı ve Depo Sorumlusu



JOHN VINCENT
Miço Amiri ve Usta Gemici



TOM CREAN
Üçüncü Kaptan



WILLIAM STEPHENSON
Makine Görevlisi ve Gemi Ateşçisi



ROBERT CLARK
Biyoloji Uzmanı



JAMES WORDIE
Jeoloji Uzmanı



TIMOTHY McCARTHY
Usta Gemici



ALFRED CHEETHAM
Dördüncü Kaptan



FRANK HURLEY
Fotoğrafçı



DR. JAMES McILROY
İkinci Hekim



DR. ALEXANDER MACKLIN
Hekim



LIONEL GREENSTREET
İkinci Kaptan



ERNEST HOLNESS
Usta Gemici ve Gemi Ateşçisi



HUBERT HUDSON
Seyir Subayı



CHARLES GREEN
Gemi Aşçısı



ALEXANDER KERR
İkinci Makinist



LOUIS RICKINSON
Makinist



THOMAS McLEOD
Usta Gemici



HENRY McNEISH
Gemi Marangozu



WILLIAM BAKEWELL
PERCY BLACKBORROW
Usta Gemici ve Kaçak Yolcu

KÖPEKLER



1914 yılında, 99 köpeğin içinde olduğu bir gemi Kanada'dan Londra'ya gönderildi. Bu köpeklerden 69 tanesi sefer için seçildi. Shackleton ve mürettebatı bunların her birine birer isim verdi. Dikkat ederseniz, bazı köpeklerin ünlülere ait isimleri, bazılarının ise mürettebattakilerle aynı ismi taşıdığını görebilirsiniz.



Köpekler; Kanadalı ternöv köpekleri, Saint Bernardlar, Eskimo köpekleri, İrlanda kurt köpekleri ve kurtlardan oluşan melez bir grup olarak geldi. Bu melez hayvan grubu bir hayli güçlü ve dayanıklıydı. Daha kalın bir kürke sahiptiler ve iyi huyluydular. Her birinin ortalama ağırlığı 45 kiloydu.



Köpeklerin isimleri şöyleydi:

Alti, Amundsen, Blackie (Karabaş), Bob, Bo'sun, Bristol, Brownie (Kek), Buller, Bummer (Aylak), Caruso, Chips, Dismal, Elliott, Fluff (Pofuduk), Gruss (Turna), Hackenschmidt, Hercules (Herkül), Jamie, Jasper, Jerry, Judge (Yargıç), Luke, Lupoid, Mack, Martin, Mercury (Merkür), Noel, Paddy (Lapa), Peter, Rodger, Roy, Rufus, Rugby, Sadie, Sailor (Denizci), Saint (Aziz), Sally, Sammy, Samson, Sandy, Satan, Shakespeare, Side Lights (Yan Lamba), Simian, Slippery Neck (Kaygan Boyun), Slobbers (Salyacı), Snowball (Kartopu), Soldier (Asker), Songster (Şarkıcı), Sooty (Kara), Spider (Örümcek), Split Up (Ayrık), Spotty (Benekli), Steamer (Pistoncu), Steward, Stumps (Kütük), Sub, Sue, Surly, Swanker (Havalı), Sweep (Süpürge), Tim, Upton, Wallaby (Valabi), Wolf (Kurt).



Bu enerji dolu köpekler Shackleton'ın keşif seferinde önemli bir rol oynayacaktı. Gerek kendi ağırlıklarını aşan yükleri taşıyabilmeleri, gerek soğuğa dayanıklı olmaları, gerek sürü hâlinde çalışabilme becerileri onları Antarktika koşullarında ideal bir yol arkadaşı kılıyordu. Grup, bu köpeklerin çektiği **kızaklarla** günde 20 mil ilerleyebilmeyi umuyordu.



Mürettebattakilerin her birine ilgilenmeleri için en az bir köpek emanet edildi. Birçoğu köpekleriyle güçlü bir bağ kurdu. Özellikle Kumandan Muavini Frank Wild, Tom Crean ve Fotoğrafçı Frank Hurley'nin köpekleriyle bağı oldukça derindi.

